

E. Annulation du mariage

- I. PRESCRIPTIONS GENERALES

ARTICLE 28

L'annulation du mariage ne peut être demandée que dans les cas prévus aux articles 30 à 34 et 39 de la présente loi.

ARTICLE 29

L'annulation du mariage est prononcée par jugement. Le mariage est dissous à partir du jour où le jugement a acquis l'autorité de la chose jugée.

II. CAUSES D'ANNULATION

ARTICLE 30 X^e

Absence de consentement du représentant légal

1. Un époux peut demander l'annulation du mariage si, lors de sa conclusion ou de sa ratification prévue par l'article 18, alinéa 2, il ne disposait pas de son entière capacité et si son représentant légal n'avait pas donné son consentement à la conclusion du mariage ou à sa ratification. Pendant toute la durée de la limitation de la capacité de l'époux, l'annulation de son mariage ne pourra être demandée que par son représentant légal.

2. L'annulation ne pourra être demandée si le représentant légal a donné son consentement au mariage ou si l'époux, qui a recouvré son entière capacité, a manifesté sa volonté de confirmer le mariage.

3. En cas de refus de consentement sans motifs valables par le représentant légal, le juge des tutelles pourra y suppléer à la demande de l'un des époux.

ARTICLE 31

V -

Erreur sur la célébration du mariage ou sur la personne du conjoint^{1 2 4}

1. L'annulation du mariage peut être demandée par tout époux qui, au moment de la célébration du mariage, a ignoré qu'il s'agissait d'une célébration de mariage ou qui, sans l'ignorer, n'a pas entendu faire une déclaration à l'effet de contracter mariage. La même règle s'applique dans le cas où l'époux s'est trompé sur la personne de l'autre conjoint.

2. L'annulation n'est plus possible lorsque, après la découverte de l'erreur, l'époux a manifesté sa volonté de continuer la vie commune.

ARTICLE 32

Erreur sur les qualités personnelles de l'autre conjoint

4. Un mariage peut être contesté par le conjoint qui, lors de sa conclusion, a commis sur des qualités personnelles de l'autre conjoint une erreur qui l'aurait empêché de contracter le mariage, s'il avait connu la situation de fait et bien compris la signification du mariage.

2. L'annulation n'est plus possible, si, après la découverte de l'erreur, l'époux a manifesté sa volonté de continuer la vie conjugale ou si la demande en annulation ne paraît pas, au point de vue moral, suffisamment justifiée, eu égard à la façon dont les époux ont vécu jusque là.

E. Объявление брака недействительства

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 28

Объявление брака недействительным может быть потребовано только в случаях, предусмотренных статьями 30—34 и статьей 39 настоящего закона.

Статья 29

Брак объявляется недействительным решением суда. Брак считается расторгнутым с момента вступления решения суда в законную силу.

II. ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ

: Статья 30

Отсутствие согласия законного представителя

1. Супруг может потребовать объявления брака недействительным, если он к моменту заключения брака или в случае, предусмотренном статьей 18 пунктом 2, к моменту подтверждения был ограничен в дееспособности и его законный представитель не дал согласия на заключение брака или на подтверждение его. Во время ограниченной дееспособности супруга объявление брака недействительным может потребовать только законный представитель супруга.

2. Объявление брака недействительным исключено, если на брак дал согласие законный представитель, или, если супруг после того, как приобрел дееспособность, дал знать о своем желании продолжить брак.

3. "Если законный представитель отказывается дать согласие без надлежащих оснований, то по ходатайству одного из супругов его может заменить судья по делам опеки."

Статья 31

Ошибка при заключении брака, или заблуждение в отношении личности другого супруга

1. Супруг может потребовать объявления брака недействительным, если он при заключении такового не знал, что речь идет именно о заключении брака, или, если он это и знал, но не подал заявления о желании вступить в брак.

То же самое относится к случаю заблуждения супруга в личности другого супруга.

2. Объявление брака недействительным исключено, если супруг после открытия заблуждения заявляет о своем желании продолжить брак.

Статья 32

Заблуждение в личных качествах другого супруга

1. Супруг может потребовать объявления брака недействительным, если он при заключении брака заблуждался, в тех личных качествах другого супруга, которые в случае знания сути дела и при разумной оценке свойств брака удержали бы его от вступления в брак.

2. Объявление брака недействительным исключено, если супруг после открытия заблуждения дал знать о своем желании продолжить брак, или его иск об объявлении брака недействительным ни может быть оправдан с точки зрения нравственности, принимая во внимание образ брачной жизни обоих супругов.